**1. Työpaikkailmoitukset vertailussa (1. kommentoitu) 10 p. / 30 p.**

[1. Tutustu kahteen työpaikkailmoitukseen (aineistot 1. A ja 1. B) ja vertaile niiden keinoja houkutella työnhakijoita. Vastauksen sopiva pituus on noin 4 500 merkkiä.](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13056)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 1](https://alyapp.finlit.fi/articles/28)

DNA:n ja Svenska.yle.fi:n työpaikkailmoituksissa käytetään nykyaikaisia keinoja houkutella työntekijöitä. Firmat haluavat erottua työmarkkinoilla esimerkiksi luomalla rennon kuvan työpaikan ilmapiiristä. Perinteiset tylsät työpaikkailmoitukset, joissa kerrotaan vain kaikki tarvittava eivät jää samalla tavalla mieleen, kuin massasta poikkeavat modernit työpaikkailmoitukset. Tekemällä työpaikkailmoituksista mielenkiintoisia työpaikasta saattavat kiinnostua jopa sellaiset henkilöt, joita ala ei varsinaisesti kiinnosta.

DNA:n työpaikkailmoituksessa työnhakijalle näytetään työilmapiiriä ja videossa korostuu rento ja toisensa hyväksyvä työporukka. Moni ihminen haluaa työpaikan olevan paljon muutakin, kuin pelkkä työpaikka. Työpaikan halutaan olevan paikka, jonne on mukava mennä, eikä pelkästään sen takia, että tykkää työstä, vaan työkavereiden ja ilmapiirin takia. Ilmoituksessa mainitaan myös hyvä palkkataso ja mahdollisuudet menestyä, näin houkutellaan motivoituneita työntekijöitä, joilla on halua kehittyä. Kirkkaat värit ja taustalla soiva musiikki keventävät videon tunnelmaa entisestään ja piristävät katsoja mieltä, vaikkei niihin erikseen edes kiinnittäisi huomiota.

Huumori on hyvä keino keventää tunnelmaa, kun työntekijää koskevat vaatimukset ovat korkeat. Svenska.yle.fi:n työpaikkailmoituksessa annetaan kovat vaatimukset työntekijälle, mutta huumori keventää tunnelmaa sopivasti. Ilman huumoria ja vitsejä ilmoitus ei poikkeaisi yhtään tavallisista tylsistä työpaikkailmoituksista. Ilmoituksessa annetaan lista, missä asioissa työntekijän pitää olla maailman paras. Ei firma oikeasti vaadi maailman parasta web-kehittäjää, mutta ideana maailman parhaan web-kehittäjän palkkaaminen on hauska. Henkilö joka pääsee firmaan töihin, voi hyvällä omatunnolla sanoa olevansa maailman paras.

Vaikka DNA:n ja Svenska.yle.fi:n työpaikkailmoitukset ovat molemmat nykyaikaisia ja massasta poikkeavia, ovat ne silti hyvin erilaisia keskenään. DNA:n työpaikkailmoitus on video, jossa rohkaistaan työntekijää olemaan oma itsensä ja poistumaan omalta mukavuusalueeltaan. ilmoitus antaa kuvan, että kuka tahansa voi sopia tähän työhön, kunhan motivaatiota riittää. Svenska.yle.fi:n työpaikkailmoitus antaa tarkat piirteet millaista työntekijää haetaan, luultavasti tällä halutaan rajata hakijoiden ryhmä mahdollisimman pieneksi tehden lopullisesta työntekijän valitsemisesta helpompaa.

Vastauksen pituus: 266 sanaa, 2124 merkkiä

**Arvio/kommentti**

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa välttävää erittelevän lukutaidon hallintaa. Vastaaja löytää muutamia yksityiskohtia ilmoituksista vertailuunsa, mutta ei rakenna havainnoistaan kokonaiskuvaa tai tee syventäviä päätelmiä.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaaja nostaa esiin ilmoitusten nykyaikaisuuden ja rentouden. DNA:n ilmoituksen multimodaalisuus on havaittu (värit, musiikki), mutta siitä ei ole tehty päätelmiä houkutuskeinoihin. Ylipäätään tekstihavainnot jäävät pinnallisiksi. Ilmoitusten kohderyhmien erilaisuus on havaittu, mutta sitä ei hyödynnetä YLEn ilmoituksen erittelyssä. Niin ikään huumori on havaittu, mutta sen käsittely jää pinnalliseksi. Jonkin verran vastaaja yrittää kontekstualisoida aineistoa: hän yrittää suhteuttaa aineistoja tekstilajiinsa.

Vastauksen esitystapa: Vastaaja ei juuri ryhmittele havaintojaan. Vertailukin toteutuu selkeänä vain paikoin.

Arvosana: 10 p. / 30 p.

# 1. Työpaikkailmoitukset vertailussa (3. kommentoitu) 15 p. / 30 p.

[1. Tutustu kahteen työpaikkailmoitukseen (aineistot 1. A ja 1. B) ja vertaile niiden keinoja houkutella työnhakijoita. Vastauksen sopiva pituus on noin 4 500 merkkiä.](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13056)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 1](https://alyapp.finlit.fi/articles/28)

Molemmat työpaikkailmoitukset poikkeavat toisistaan merkittävästi, mutta niillä on myös yhteisiä piirteitä. DNA on lähteny houkuttelemaan työnhakijoita eloisalla videolla, kun taas Svenska Ylen työpaikkailmoitus on yksinkertaisempi teksti-ilmoitus, lähes luettelo. Yksinkertaisemmasta tyylistään huolimatta Svenska Ylen ilmoitus ei välttämättä häviä DNA:n videolla laisinkaan, johtuen siinä käytetystä värikkäästä kielestä ja huumorista. Heti ilmoituksen ensimmäinen lause paljastaa millä linjalla ollaan menossa: "Palvelukseen halutaan: maailman paras masokistinen web-kehittäjä". Sanavalinnalla maailman paras ei tietenkään suoraan tarkoiteta sitä, että kyseiseen tehtävään etsitään nimenomaan aidosti maailman taitavinta web-kehittäjää, vaan sillä halutaan antaa kuva rennosta ilmapiiristä työpaikalla kuitenkin samalla etsien tehtävään ammattimiestä. DNA:n työpaikkailmoitus puolestaan lähtee liikkeelle suoraan asialinjalla, videolla esiintyvä Christer esittelee itsensä reippaasti ja asiallisesti, kuitenkin videon liikkeen antaessa samalla myös DNA:sta työpaikkana rennon ja miellyttävän kuvan. Christer ilmoittaa DNA:n hakevan uusia ja innokkaita myyntineuvottelijoita osaksi heidän huipputiimiä. Kun verrataan tätä Svenska Ylen ilmoitukseen, on eroavaisuus se, että DNA hakee henkilöitä heidän jo valmiiksi huippuun tiimiinsä, kun taas Svenska Yle hakee "maailman parasta" web-kehittäjää. On hyvin tyypillistä työpaikkailmoitukselle, että työpaikan tiimiä ja ilmapiiriä kehutaan, jotta saataisiin rohkaistua potentiaalisia hakijoita lähettämään työpaikkahakemus.

Svenska Ylen työpaikkailmoituksessa on käytetty huumoria taitavasti. Tekstissä on muun muassa käytetty paljon liioittelua, jotta saadaan hakijalle hymy huulille. Ilmoituksen lukijan tosin täytyy osata tulkita tekstiä oikein, tai muuten on vaarana saada täysin väärä kuva kyseisestä työpaikasta. Tällaista ilmoituksessa esiintyvää liioittelua on esimerkiksi se, kun tekstissä kerrotaan heidän haluavan valtavaa kunnianhimoaan tyydyttämään web-kehittäjän, joka tekee kaiken mahdollisen kahdessa vuodessa valmiiksi. Tähän vielä lisätään, että jos homma hoituu nopeammin niin voi hoitaa valmiiksi vielä suomenkielisen puolenkin tehtävät. Todellisuudessa Svenska Yle tuskin kuitenkaan etsii mahdottomuuksiin yltävää työnarkomaania. Työpaikkailmoituksessa hyödynnetään myös huumorin värittämää yleistämistä: "Sinulla on parta, kuten useimmilla lahjakkailla kehittäjillä. Parran epäsiisteys on plussaa". Jokaiselle varmasti syntyy mielikuva parrakkaasta hieman resuisesta web-kehittäjästä. Kuitenkin välittömästi seuraavassa lauseessa tilanne selitetään siltä varalta, ettei jollakin riittäisi huumorintaju ymmärtämään tätä. Kun halutaan kertoa hakijalle, mitä työpaikka sitten tarjoaa työntekijälleen, on päädytty yksinkertaiseen listaukseen joka on tarkoituksella osittain supistettu ja osittain taas hieman yliampuva. Esimerkiksi palkan suuruudesta ei kerrota mitään, mutta luvataan kuitenkin tarjota legopalikoita, näkymät koko maailmaan ja vieläpä käsittämättömän pitkät lomat. Todennäköisesti Svenska Yle on käyttänyt tässä sarkasmia, viitaten siihen, etteivät lomat todellisuudessa ole kovinkaan pitkiä ja neljän seinän sisällä työskentelevällä web-kehittäjällä tuskin on kovinkaan laajoja näkymiä koko maailmaan. Tiivistettynä Svenska Yle on käyttänyt huumoria ilmoituksessaan ronskilla tavalla nimenomaan siksi, että he uskovat tehtävään sopivan web-kehittäjän ymmärtävän kyseisenlaisen huumorin täydellisesti.

DNA:n työpaikkailmoitusvideo vaikuttaa paljon enemmän tavanomaiselta työpaikkailmoitukselta kuin Svenska Ylen ilmoitus. Videolla kerrotaan suoraan mitä tehtäviä tulevalla työntekijällä on ja mikä on palkkataso. Ilmoituksessa ei ole piilotettu totuuksia huumorin varjolla, vaan rennon mukava kuva työpaikasta annetaan muilla keinoilla. Videolla esimerkiksi annetaan oikeiden työntekijöiden kertoa vinkkejä ja fiiliksiään kyseisestä työpaikasta. Tämä antaa hakijalle luotettavamman ja kokonaisvaltaisemman kuvan verrattuna siihen, että ainoastaan yksi henkilö olisi videolla jatkuvasti äänessä. Myös videon musiikki tuo oman vaikutuksensa siihen, minkälainen mielikuva DNA:sta syntyy työpaikkana. Ilmoituksessa ei millään tavoin rajata hakijoita, vaan päinvastoin mainitaan ettei alalta tarvitse työkokemusta ja voi tulla ja olla sellaisenaan kuin on. Työtehtävään luvataan rohkaisevasti perehdyttää ja tukea tarpeen mukaan. Tällaiset keinot saavat hieman epävarmempiakin hakijoita aktivoitumaan. Raju ero DNA:n ja Svenska Ylen työpaikkailmoitusten välillä johtuu myös ilmoitusten kohderyhmistä. DNA:n myyntineuvottelijaksi kykenee teoriassa kuka tahansa, joten ei ole tarpeen rajata ketään pois. Svenska Ylen web-kehittäjän puolestaan tulisi olla jo jonkin tason ammattimies, joten kohderyhmä on automaattisesti pienempi joten huumorin ja sarkasmin käyttämisellä tuskin on ainakaan negatiivisia seurauksia.

Vastauksen pituus: 552 sanaa, 4339 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa tyydyttävää erittelevän lukutaidon hallintaa. Vastaaja toteuttaa tehtävänannon perusasioita: vertailee houkutuskeinoja ja jonkin verran arvioikin niitä. Paikoin vastaus ajautuu sivuseikkoihin.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaaja nostaa esiin erilaisen ilmaisumuodon, kielen ja huumorin, multimodaalisuuden, työpaikkojen erilaisuuden ja lopuksi kohderyhmien erilaisuuden. Partakuvan erittely saa paljon tilaa vastauksessa, mutta siitä kuten työpaikan eduistakaan ei päästä päätelmiin. Lomien pohdiskelussa ja maailmanäkymissä vastaajan päättely jää heikosti perustelluksi eikä kytkeydy ongelmitta kontekstiin (työpaikkana YLE). Viimeisenä vastaaja tuo esille kohderyhmien eron. Vastauksesta pääosin puuttuu houkutuskeinojen arviointi, joka mahdollistuisi juuri kohderyhmien tarkan analyysin kautta. Ennakoivasti tätä vastaaja sivuaa toisen kappaleen lopussa esittäessään, että YLEn ilmoituksen huumori on toivotunlaiselle hakijalle ymmärrettävää.

Vastauksen esitystapa: Vastaus on rakennettu kolmesta kappaleesta. Aluksi vertailevuus on hyvin mukana, mutta sitten toinen kappale keskittyy YLEen ja kolmas DNA:han. Kokonaisuus on ymmärrettävä ja kohtuullisen selkeä, mutta vertailevuus saisi olla vahvemmin esillä, mikä onnistuisi, jos lähtökohtana eivät olisi yritykset vaan houkutuskeinot.

Arvosana: 15 p. / 30 p.

# 1. Työpaikkailmoitukset vertailussa (4. kommentoitu) 20 p. / 30 p.

[1. Tutustu kahteen työpaikkailmoitukseen (aineistot 1. A ja 1. B) ja vertaile niiden keinoja houkutella työnhakijoita. Vastauksen sopiva pituus on noin 4 500 merkkiä.](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13056)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 1](https://alyapp.finlit.fi/articles/28)

Ylen ruotsinkielisen osaston sivustolla julkaistu työpaikkailmoitus "Web-kehittäjä" (11.10.2011) ja Baronan sivustolla eri työpaikkailmoitusten liitteenä julkaistu video "DNAMyyntineuvottelijoita haussa!" (8.3.2017) pyrkii houkuttelemaan yrityksiin työnhakijoita. Vaikka ilmoitukset ovat tekstilajiltaan ja kontekstiltaan hyvin erilaisia, on teesi sama; uusien työntekijöiden kartoittaminen. DNA:n video on suunnattu erityisesti nuorille työnhakijoille. Videolla esiintyy iloisia, mukavannäköisiä ja nuoria DNA:n myyntineuvottelijoita, mikä herättää erityisesti nuorten työnhakijoiden kiinnostuksen, sillä heille tarjotaan mahdollisuutta työskennellä samanikäisten ihmisten kanssa. Videon lopussa vielä painotetaan, ettei aiempaa osaamista tarvitse ja että työhön saa perehdytystä ja tukea, mikä on etenkin monille nuorille tärkeää uudessa työssä. Ylen ilmoitus on puolestaan suunnattu erityisesti IT -alan osaajille, joilla on hyvä ruotsinkielentaito. Sekä työpaikkailmoituksessa että videolla käytetään kuitenkin useita samoja retorisia keinoja niiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Molemmissa ilmoituksissa vedotaan työnhakijan tunteisiin puhuttelemalla lukijaa tai kuulijaa suoraan. Esimerkiksi Ylen web-kehittäjä -ilmoituksessa kehoitetaan, "Lähetä lista kaikesta, missä olet paras" ja myyntineuvottelija -hakemuksessa DNA:n työntekijä, Christer, tervehtii videon alussa kuulijaa. Näin yrityksistä tulee helpommin lähestyttäviä. Tätä lisää myös lähentävien pronominien käyttö molemmissa ilmoituksissa. Ylen ilmoituksessa käytetään esimerkiksi ilmaisuja "haemme" ja "sinulla" ja DNA:n ilmoituksessa esimerkiksi ilmaisua "Me haetaan--". Myyntineuvottelija hakemuksessa työntekijöiden puhekielisyys ja murresanojen käyttö, kuten homma, poppoo ja duuni, tekevät yrityksestä yhä turvallisemman tuntuisen kuulijalle. Kuulijan tunteisiin vedotaan myös sillä, että työpaikalla saa olla oma itsensä. Esimerkiksi DNA:n työntekijä, Emmi toteaa videolla: "Tuu sellasena ku oot ja oo just sellanen ku oot." Ylen ilmoituksessa tilanne on kuitenkin lähes päinvastainen, kun ilmoituksessa haetaan nimenomaan maailman parasta web-kehittäjää, jolla on parta. Kyseessä on kuitenkin vain sarkastinen vaatimus.

Ylen ilmoituksessa lukijan tunteisiin vedotaan siis myös huumorin avulla ja sitä käytetään ilmoituksessa muutenkin todella paljon. Ilmoituksessa esimerkiksi kerrotaan, että "Haemme ihmistä, jolla on kirkas käsitys web-arkkitehtuureista ja joka inhoaa spagettia." ja vaaditaan sarkastisesti, että "Sinulla on parta, kuten useimmilla lahjakkailla kehittäjillä." Työpaikkailmoitukset ovat usein asiatyylisiä, joten Ylen ilmoitus erottuu niistä huumorin ja sarkasmin avulla. Lisäksi tämä luo työnhakijalle tunteen, että työpaikalla on rento ilmapiiri, ja että yrityksessä olisi mukava työskennellä. Vaikka työhakemuksessa vaaditaan maailman parasta osaamista, voi työpaikkailmoituksen perusteella huomata, että työpaikalla on hauskaa, eikä ilmapiiri siellä ole totinen. Sama pätee myös DNA:n kohdalla, sillä myös DNA:n videolla on mukana hieman huumoria retorisena keinona: työntekijä Christer ajaa ympäri toimistoa polkupyörällä ja nauraa.

Ilmoituksissa käytetään myös liioittelua ja kuvailevia adjektiiveja. Ylen ilmoituksessa esimerkiksi kerrotaan liioitellen: "Palvelukseen halutaan: maailman paras masokistinen webkehittäjä." Ilmoituksen edetessä liioittelua käytetään jopa ironisesti, kun työnhakijalle luvataan lähes kaikkea mahdollista, esimerkiksi mahdollisuutta hengata aitojen, erittäin hyvin hammashoidettujen julkkisten kanssa. Tässäkin mukana on kuitenkin huumoria. DNA:n ilmoituksessa liioittelua on selkeästi vähemmän, mutta videossa käytetään paljon positiivisia kuvailevia ilmaisuja, kuten "huipputiimi" ja "käsittämättömän paljon". Myös palkkatasosta saattaa saada hieman vääristyneen kuvan, sillä kyseessä on kuitenkin provisiopalkkainen työ, jolloin oma työ vaikuttaa huomattavasti palkkatasoon. Videolla kerrotaan tästä huolimatta, että vuonna 2016 keskimääräinen tuntipalkka oli 19 euroa.

Sanavalintojen, huumorin ja liioittelun lisäksi molemmissa ilmoituksissa käytetään retorisena keinona myös esimerkiksi huudahduksia ja listausta. Ylen ilmoituksessa on listattu asioita, mitä yritys tarjoaa työntekijälle ja ensimmäisessä kohdassa on huudahdus "Palkkaa!" Ilmoituksessa on listattu myös työnhakijan edellytykset. DNA:n ilmoituksessa puolestaan on listattu esimerkiksi paikkakuntia, jossa on avoimia työpaikkoja, mistä työnhakija saa käsityksen, että työpaikkoja on todella paljon tarjolla. Lisäksi Christer listaa, että työhön haetaan "uusia, innokkaita myyntineuvottelijoita--". Lopuksi Christer huudahtaa: "Nähdään pian duunissa!" Näiden lisäksi DNA:n videossa käytetään vielä retorisena keinona sanontaa, kun työntekijä Emmi kertoo etenemismahdollisuuksista työpaikalla. Hän sanoo, "Vain taivas on rajana."

Vastauksen pituus: 542 sanaa, 4289 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa hyvää erittelevän lukutaidon hallintaa, ja siinä on piirteitä myös kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallinnasta. Vastaaja keskittyy kielen ja retoriikan analyysiin houkuttelussa. Näkökulma jää hieman kapeaksi erityisesti multimodaalisuuden kannalta.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaaja lähtee liikkeelle tekstien tavoitteista ja kohderyhmistä. Sitten hän siirtyy kielen ja ilmaisukeinojen erittelyyn ja tekee niistä päätelmiä. Vastaus on läpeensä vertaileva: jäsentely pohjaa houkutuskeinojen tuottamiseen eikä yrityksiin. Vastaaja etenee havaitsemistaan keinoista päätelmiin työstä ja työyhteisöstä ja työnantajasta. Kontekstuaalisiakin havaintoja on mukana, esimerkiksi kun aineistoja suhteutetaan työpaikkailmoituksen tekstilajiin. Multimodaalisuuden tuoma lisä jää kieleen perustuvassa erittelyssä hieman sivuun. Myös kohderyhmiä voisi käyttää vahvemmin houkutuskeinojen arviointiin.

Vastauksen esitystapa: Vastaus on selkeä ja ryhmitelty. Havainnot on pääosin perusteltu tekstiesimerkein ja niistä on tehty päätelmiä. Vertailevuus kulkee koko vastauksen läpi.

Arvosana: 20 p. / 30 p.

# 1. Työpaikkailmoitukset vertailussa (5. kommentoitu) 25 p. / 30 p.

[1. Tutustu kahteen työpaikkailmoitukseen (aineistot 1. A ja 1. B) ja vertaile niiden keinoja houkutella työnhakijoita. Vastauksen sopiva pituus on noin 4 500 merkkiä.](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13056)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 1](https://alyapp.finlit.fi/articles/28)

Sekä videon "DNA – Myyntineuvottelijoita haussa!" (YouTube) että työpaikkailmoituksen "Web-kehittäjä" (Yle, Utvecklingsbloggen) tavoitteena on luoda ja vahvistaa myönteisiä mielikuvia yrityksistä sekä houkutella työnhakijoita hakemaan heille töihin. Molemmat hyödyntävät houkuttelussaan lukuisia retorisia keinoja sekä argumentoinnin tapoja. Ylen työpaikkailmoituksessa keskeisin vaikuttamisen keino on äärimmilleen viety huumori ja liioittelu; DNA:n videon houkuttelu pohjautuu sen sijaan maltillisemmin myönteisten mielikuvien luomiseen esittelemällä työpaikan ilmapiiriä ja hyödyntämällä auktoriteetteja. Toisaalta video raottaa katsojalle ilmapiiriä ja tunnelmaa kirjoitettua tekstiä laajemmin.

Ylen työpaikkailmoituksen vetoavuus perustuu sen retoriikkaan, joka voidaan tulkita parodiaksi perinteisiä työpaikkailmoituksia kohtaan. Työpaikkailmoituksia kritisoidaan usein siitä, että ne kuvaavat työtehtävät varsin ympäripyöreästi sekä vaativat hakijalta erikoistaitoja jopa yksinkertaisiin työtehtäviin. Ylen ilmoitus vie tämän äärimmilleen, jolloin liioittelu toimii huumorin keinona. Ilmoituksessa hyödynnetään runsaasti superlatiiveja ja liioittelevia ilmauksia ("maailman paras", "kirkas käsitys", "näkymät koko maailmaan", "käsittämättömän pitkät lomat", "suurimman"). Parodia huipentuu ilmoituksen loppupuolelle, jossa hakijaa kehotetaan lähettämään lista kaikesta, jossa hän on paras. Keskeisenä retorisena valintana toimivat myös luettelot: alussa yritystä kuvataan "pieneksi, nuoreksi ja nälkäiseksi" ja ilmoituksessa esitetään pitkiä luetteloita eduista ja edellytyksistä. Luettelot lupaavat absurdeja etuja, kuten legopalikoita ja julkkiksia. Ilmoituksessa hyödynnetään kielikuvia kuten personifikaatiota, kun yritys kuvataan nälkäiseksi. Käyttämillään voimakkailla retorisilla valinnoilla Yle pyrkii erottumaan edukseen muista työnantajista.

Molemmissa työpaikkailmoituksessa tuttavallisen vaikutelman luominen on keskinen houkuttelun keino. Ylen ilmoituksessa käytetty ammattisanasto ("web-arkkitehtuureista", "bugeista", ohjelmointiympäristöjen nimet) ja räväkät, työpaikkailmoituksen kontekstista poikkeavat sanavalinnat ("inhota spagettia", "kiihottuu", "raivotautikohtaus") rentouttavat ilmoituksen sävyä ja siten tuovat tekstin lähelle lukijaa. Myös käytetty allitteraatio "ketterät kehitysmenetelmät" vähentää virallisuuden tuntua. DNA:n ilmoituksessa tuttavallisuus rakentuu sen sijaan puhekielisyydestä ja lukijan puhuttelusta. Videolla esiintyvä Christer esittelee itsensä varsin epävirallisesti ("Christer tässä terve"). Käytetyt sanavalinnat sopivat hyvin työpaikkailmoituksen kontekstiin Ylen ilmoituksesta poiketen, mutta tuttavallisuutta vahvistaa sen sijaan videolla haastatelluiden työntekijöiden puhekielisyys sekä rento olemus. Videon loppupuolella puhutaan "meidän poppoosta", mikä luo vaikutelman rennosta työilmapiiristä ja toisaalta puhuttelee katsojaa, mahdollista tulevaa työntekijää: tuttavallisesti toivotaan, että hänet "nähdään pian duunissa".

Ilmoituksissa esiintyvät henkilöhahmot ovatkin keskeinen osa vaikuttamista. Ylen ilmoituksessa esiintyy vain yksi henkilö, Kristoffer Söderlund, jolta voi kysyä lisätietoja tehtävästä. Ilmoituksessa esiintyy kuitenkin eräänlainen koodarin, "hikisen nörtin", arkkityyppi, jolla leikitellään. Tämän stereotypian mukaan haettu henkilö "inhoaa spagettia" ja on työlleen niin omistautunut, että hän yllättävästi jopa kiihottuu bugeista eli ohjelmistojen virheistä. Kuvattu stereotypia ulottuu myös ulkonäköön: kehittäjällä on oltava mieluiten epäsiisti parta. Tämän leikittelyn vuoksi hakija saattaa kuitenkin tulkita ilmoituksen vain miehille tarkoitetuksi, mikä saattaa vaikuttaa yrityksestä syntyviin mielikuviin negatiivisesti. Ohjelmoijan stereotypian mukaisesti hakija olisi myös kiinnostunut vanhoista sci-fi-elokuvista ("suojellun 70-lukuisen sci-fi-arkkitehtuurin", "tornin varjossa hehkuvan Mordorin silmän") ja hänellä saattaisi olla post-it-lappu -fetissi. Tämä oivaltava satiiri naurattaa ja vahvistaa yrityksestä syntyviä myönteisiä mielikuvia.

DNA:n ilmoituksen videomuoto yhdessä työntekijöiden haastatteluiden kanssa antaa ilmoitukselle syvyyttä. Videolla esiintyy neljä haastateltavaa henkilöä, Christer sekä työntekijät Emmi, Lauri ja Juuso. Taustalla esiintyy myös joitakin henkilöitä, joita ei nimetä: he lähinnä vahvistavat mielikuvaa ilmapiiristä hymyilemällä.

Työntekijät toimivat samastumiskohteina, joihin ehkä luotetaan Christeriä enemmän. He kertovat omista kokemuksistaan ja argumentoivat varsin järkiperusteilla: he vetoavat etuihin, kuten hyvään ilmapiiriin, kokemuksen saamiseen ja hyvään palkkaan, jonka suuruus ilmoitetaan. Näin katsoja pyritään vakuuttamaan siitä, että kyse ei ole ainoastaan mainospuheesta. Myös Ylen ilmoituksen argumentit perustuvat etujen luettelemiselle, mutta todelliset edut eivät tule ilmi kovin selkeästi humoristisen sävyn vuoksi. DNA:n videolla argumentoinnin lisäksi vauhdikas, nuorekkaaksikin luonnehdittava musiikki luo vaikutelmaa dynaamisuudesta ja rajaa kohderyhmää. Dynaamisuuden vaikutelmaa korostaa entisestään Christerin liikkeessä oleminen videolla ja kohtausten leikkaustapa. Kuvakulmat vaihtuvat nopeasti, mikä luo vaikutelmaa myös työn hektisestä luonteesta. Lopun käskevä sävy ("laita heti hakemus tulemaan") pyrkii saamaan lukijan toimimaan.

Molempien ilmoitusten tavoitteena on siis houkuttelun ohella vahvistaa yritysten brändiä eli yrityksiin liittyviä myönteisiä mielikuvia. Tätä tukevat Ylen ja DNA:n logot, jotka ovat lähes kaikille tuttuja. Ylen ilmoituksessa logo esiintyy heti alussa, jolloin lukija kiinnittää siihen huomion. DNA:n videolla logo sen sijaan on näkyvissä koko videon ajan, ja brändiä korostetaan esiintyvillä havainnollistavilla teksteillä. Ilmoitukset pyrkivät vaikuttamaan taitavan retoriikan ja argumentaation avulla. Keinot kuitenkin poikkeavat toisistaan: Ylen ilmoituksen huumori on mahdollisuus erottua edukseen, mutta toisaalta karsii kenties tarkoituksenmukaisesti yrityksen huumoria ymmärtämättömät hakijat ja siten valikoi kohderyhmää. Monella on mielikuva Ylestä neutraalia asiatekstiä tuottavana tahona, minkä vuoksi räväkkä, kohosteinen ilmoitus jää lukijan mieleen. DNA:n videossa sen sijaan käytetään varsin tavanomaisia houkuttelun keinoja, minkä vuoksi se ei todennäköisesti jätä lukijaan yhtä vahvaa vaikutusta.

Vastauksen pituus: 675 sanaa, 5645 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erinomaista erittelevän lukutaidon sekä hyvää kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa. Vastaaja kytkee aineiston tekstilajiin ja tavoitteisiin onnistuneesti läpi vastauksen.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaaja vertailee työpaikkailmoituksia retoriikan ja argumentaation lähtökohdista käsin. DNA:n ilmoituksen multimodaalisuus ja sen vaikutukset on hyvin eritelty. Vertailussa aineistot kytketään laajempaan tekstilajikontekstiin ja niiden tavoitteita avataan yleisemminkin suhteessa mielikuvamarkkinointiin ja brändäykseen. Kohderyhmät mainitaan lopussa, mutta niiden analyysia saisi olla enemmänkin.

Vastauksen esitystapa: Vastaus on looginen ja helposti seurattava. Havainnot on ryhmitelty ja omat tulkinnat päätelmät erottuvat muusta aineksesta. Vertailevuus läpäisee koko tekstin. Vastaus ylittää merkkimääräsuosituksen.

Arvosana: 25 p. / 30 p.

# 1. Työpaikkailmoitukset vertailussa (6. kommentoitu) 30 p. / 30 p.

[1. Tutustu kahteen työpaikkailmoitukseen (aineistot 1. A ja 1. B) ja vertaile niiden keinoja houkutella työnhakijoita. Vastauksen sopiva pituus on noin 4 500 merkkiä.](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13056)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 1](https://alyapp.finlit.fi/articles/28)

Svenska.yle.fi:n ( julk. 11.10.2011, Utvecklingsbloggen-blogi) ja DNA:n ( julk. 8.3. 2017, Barona/Youtube) työpaikkailmoitukset poikkeavat niin julkaisualustoiltaan kuin esitysmuodoltaan toisistaan, mutta niiden lopullinen tavoite on yhteinen, uusien työntekijöiden saaminen ja tarjotun työpaikan esittäminen mahdollisimman mielenkiintoisena.

Web-kehittäjää etsivän Svenska.yle.fi:n työpaikkailmoitus on julkaistu kirjoitusmuotoon blogissa kun taas DNA:n työpaikkailmoitus on kuvattu videolle. Kummankin tekstin esitysmuoto mahdollistaa erilaisten keinojen käyttämisen, mutta myös rajaa niitä suhteessa toisiin. Kirjoitetussa muodossa on useimmiten vaikeampi hyödyntää audiovisuaalisia keinoja ja eri julkaisualustat vaikuttavat siihen, mitä pidetään teksteissä sopivana. Ylen työpaikkailmoitus on julkaistu blogissa, mikä mahdollistaa hieman tavallisesta poikkeavienkin tekstien julkaisemisen. DNA:n ilmoitus on taas julkaistu ilmeisesti virallisella työnvälityssivustolla (Barona).

Myös tavoiteltava kohderyhmä, eli halutunlaiset työntekijät määrittelevät keinojen käyttöä. Esimerkiksi tietyt asiat esittäytyvät vain tiettyyn ikäryhmään ja koulutustasoon kuuluville ymmärrettävinä ja mielenkiintoisina. Ylen sekä DNA:n kohderyhmän ydintä ovat varsin selkeästi nuoret aikuiset. Tämä voidaan päätellä mm. siitä, miten erilaiset keinot, kuten huumori ja siihen liittyvät intertekstuaaliset viittaukset esiintyvät teksteissä. Ylen ilmoituksessa viljellään nuorisolle ja alakohtaisesti tyypillisiä humoristisia ilmaisuja, käsityksiä ja stereotypioita. Yksikkö esitetään "nälkäisen meemitietoisena", puhutaan bugeista ja raivotauhtikohtauksista ("rageaminen"). Alakohtaiset stereotypiat kehittäjistä ovat myös vahvasti esillä. Tekstissä mainitaan muun muassa Ylen tornin varjossa hehkuva Mordorin silmä, lahjakkaiden kehittäjien parrakkuus, 70-luvun työympäristö verhoillaan mielenkiintoiseksi kutsumalla sitä sci-fi-arkkitehtuurin esittäjäksi. Tekstin keinojen laajaan ja jatkuvaan humoristisuuteen liittyy siis myös liioittelu ja absurdit väitteet, jotka viehättävät taustaoletukselta fantasiamaailmastoista kiinnostuneita kehittäjiä. Tällä tavoitellaan sitä, että kohderyhmään kuuluvat kokisivat työpaikan omakseen. Yleistäminen ja kärjistäminen kuuluu siis asiaan.

DNA:n videon kohderyhmä on koulutustasoltaan erilainen. Kohderyhmän houkuttelu näyttäytyy siinä kuinka kaikki haastateltavat ovat nuoria, ja töiden saannin kerrotaan olevan mahdollista ilman aikaisempaa kokemusta. Nuoret esitetään tulevina työkavereina ja videon tausta on jatkuvasti siirtyvä, huolitellun näköinen työympäristö tulee videon aikana nähdyksi jättäen mielenkiintoisen ja hienon vaikutelman. Tälläisten keinojen käyttö saa työpaikan vaikuttamaan tutulta ja kotoisalta kohderyhmälle. DNA:n videon hieman vakavampi vaikutelma hälventyy huumoria käyttävässä osuudessa, jossa pääesittelijä ajaa pyörällä työpaikan sisätiloissa. Huumori kummassakin tekstissä keventää tunnelmaa ja saa työpaikan vaikuttamaan helpommin lähestyttävältä.

Yle ja DNA ovat Suomessa hyvin tunnettuja ja uskottavia brändejä, eikä tätä ole työpaikkailmoituksissa jätetty käyttämättä. Vaikka Ylen ilmoituksessa aluksi mainitaan yksikkö pienenä, otetaan myöhemmin huomioon kuinka tulevan kehittäjän työpaikka on Suomen suurin ruotsinkielinen web-palvelu. Ylen logo on myös esillä. DNA:n videossa DNA:n brändi tuodaan vahvasti esille erityisesti visuaalisin keinoin. Kulmassa on jatkuvasti esillä DNA:n logo, ja videon värimaailmassa on hyödynnetty juurikin DNA:lle tyypillisiä värejä. Suuri brändi mahdollistaa uskottavuuden ja luotettavuuden, mikä taas lisää huomattavasti houkuttavuutta. Tälläinen ilmoitus myös Ylen varsin viralliseksi ja jopa kankeaksi ajatellun brändin alta on todennäköisesti täysin tarkoituksellinen. Se herättää ristiriitaisia tuntemuksia lukijoissa, ja siten huomiota ilmoitukselle.

Perinteisinä kielen keinoina Ylen ilmoituksessa käytetään paljon uhkeita sanamuotoja, esimerkiksi kerrotaan valtavasta kunnianhimosta ja käsittämättömän pitkistä lomista Ylen ilmoituksessa hyödynnetään myös listausta. DNA:n videossa taas käytetään erityisesti itsestään valmiita käsityksiä tarjoavia sanamuotoja sekä vetoavia sanontoja, "huipputiimi", "huippuluokan perehdytys", "vain taivas on rajana". DNA houkuttelee myös rahalla, ja esittää tilastomaisesti tietoja keskimääräisestä tuntipalkasta.

Puhuttelu keinona toistuu kummassakin tekstissä. Ylen ilmoituksessa sinutellaan ja DNA:n ilmoituksessa huudahdellaan "pallo on sinulla!", "nähdään pian!". Vaikka DNA:n ja Ylen tekstit ovat esitysmuodoltaan hyvin erilaisia, voi niiden perusteella sanoa useiden eri keinojen toimivan hyvin kummassakin tapauksessa, ja oman kohderyhmänsä tavoittelussa kummatkin onnistuvat omilla tavoilla herättämään kiinnostusta ja parhaimmillaan jopa yllättämään.

Vastauksen pituus: 516 sanaa, 4286 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erinomaista kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa. Vastaus on ehyt näkemys ja vertailu keinoista, joilla aineistot houkuttelevat työnhakijoita. Aineistot ja niiden käyttämät keinot kytketään tekstilajiin sekä tilanne- ja kulttuurikontekstiin.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaaja ottaa lähtökohdakseen aineistojen tavoitteen, esitysmuodon ja kohderyhmät. Näiden asettamissa kehyksissä vastaaja erittelee ilmoitusten kielellisiä, sisällöllisiä ja muita houkutuskeinoja. Vastaaja tekee havaintoja aineistosta, antaa aineistoesimerkkejä ja tekee havainnoistaan päätelmiä ja yleistyksiä sekä suhteuttaa havaintojaan tekstilajiin, tekstin tavoitteeseen ja kohderyhmään. Lopussa hän myös arvioin houkutuskeinojen toimivuutta.

Vastauksen esitystapa: Vastaus on selkeä ja looginen. Havainnot on ryhmitelty, ja päätelmät ja tulkinnat erottuvat selkeästi. Väitteet on pohjustettu aineistohavainnoin. Vertailu läpäisee koko vastauksen.

Arvosana: 30 p. / 30 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (1. kommentoitu) 2 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

J. L. Runebergin runossa Saarijärven Paavoa kuvaillaan ahkerana ja uskonnollisena miehenä. Paavo perheineen asuvat maatilalla, heillä on Pelto ja karjaa. Perheen usko laitetaan koetukselle, kun kahtena peräkkäisenä vuotena syksyn halla tuhoaa sadon. Vaimo on sitä mieltä, että Jumala on hylännyt heidät, mutta Paavo sanoo, että Jumala vain koettelee. Paavo kaivaa leveämmät ojat ja vaimo laittaa leipään pettua.

Paavo on hyväntahtoinen ja jalo ihminen. Vaimo riemastuu nähdessään, että sato selvisi hallalta, eikä tarvitse enää laittaa pettua leipään. Paavo kuitenkin käskee laittamaan puolet pettua, koska halla vei naapurin sadon. Paavo selvästi uskoo, että Jumala on kaiken takana, ja naapurin auttaminen on myös eräänlainen testi samoin, kuin sadon menettäminen kahtena peräkkäisenä vuotena.

Vastauksen pituus: 109 sanaa, 687 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa heikkoa lukutaitoa. Erittely on vähäistä. Aineistoa ei ole luettu runona, sillä käsitteet ja havainnollistavat runositaatit puuttuvat kokonaan, samoin kuin vastaajan tekemät tulkinnat.

Vastauksen sisältöainekset: Suppea vastaus enimmäkseen referoi runoa. Paavosta todetaan, että hän on ahkera, uskonnollinen, hyväntahtoinen ja jalo ihminen – kaikki ominaisuuksia, jotka pitävät paikkaansa ja jotka liittyvät tehtävänantoon. Päätelmiä tai tulkintaa ei juuri ole, vaikka Paavon uskonnollisuudesta onkin hyvä havainto.

Vastauksen esitystapa: Vastaus koostuu kahdesta lyhyestä kappaleesta. Sisältöaineksia ei ole jäsennelty tai ryhmitelty mitenkään.

Arvosana: 2 p. / 12 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (2. kommentoitu) 4 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

Saarijärven Paavosta saa sellaisen kuvan, että kyseinen mies on erittäin sinnikäs eikä suostu luopumaan uskostaan siihen, että kaikki vielä järjestyy parhaimmin päin. Paavon kerrotaan asuvan hallaisella tilalla, eli oletusarvo on jo se, ettei maanviljeleminen ole kovin helppoa siellä. Silti Paavo hoitaa maataan ahkerasti toivoen Jumalalta kasvua. Paavo elää perheineen niin niukasti kuin pystyy, tehden yhtäaikaa kovasti töitä. Heidän ainut toivonsa on, että Jumala suo heidän viljojensa kasvavan ja välttävän luonnonkatastrofit kuin ihmeen kaupalla. Kun kesän raekuurot ja syksyn hallayöt vuosi toisensa jälkeen tuhoavat koko sadon, on Paavon vaimo jo valmis luovuttamaan ja lähtemään mierontielle. Paavo kuitenkin ottaa tilanteen tyynesti ja toteaa ettei Herra häntä hylkää. Paavo neuvoo vaimoansa pistämään viljaan puolet petäjäistä ja itse lähtee sisukkaasti työskentelemään pellolle kaksin verroin kovemmin. Paavolla myös vaikuttaa olevan niin kova luotto siihen, että Herra häntä vielä auttaa, että hän myös myy pikkuhiljaa koko karjansa ja ostaa sillä lisää siemeniä. Lopulta kun Paavon ilmiömäinen sisukkuus palkitaan, ja kuin ihmeen kaupalla yksikään luonnonoikku ei satoon kajoa, paljastuu tästä Saarijärven Paavosta vielä yksi uusi puoli. Hän on myös uskomattoman hyväntahtoinen. Vaikka Paavon perhe usean vuoden niukkuuden jälkeen on nyt saanut onnistuneen sadon, hän haluaa antaa osan sadostaan naapurillensa, jolla ei käynyt yhtä hyvä tuuri. Saarijärven Paavo on sisukas ja periksiantamaton uskon mies, jolla on sydän paikoillaan. Henkilökuvasta kuitenkin kerrotaan runossa ainoastaan luonteenpiirteitä ja muita henkisen puolen ominaisuuksia. Saarijärven Paavon fyysinen olemus jää mysteeriksi, vaikka voidaankin olettaa että runon kertoman työmäärän mukaan Paavo on varsin jäntevä mies. Todennäköisesti myös suhteellisen hoikka, johtuen useamman vuoden ravinnon puutteesta.

Vastauksen pituus: 249 sanaa, 1642 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa välttävää lukutaitoa: tekstin pääsisältö on ymmärretty, mutta vain pinnallisesti.

Vastauksen sisältöainekset: Vastauksessa on referoiva ote, runon sisältöä selostetaan. Lopuksi viitataan Paavon fyysiseen olemukseen ja tehdään siitä johtopäätös, mikä jää arvailuksi.

Vastauksen esitystapa: Lukutapaa ei ole suhteutettu tekstilajiin, runoon, käsitteitä ei vastauksessa ole. Vastauksessa on oikeita havaintoja ja runon sisällön perusteella tehtyjä tulkintoja: ”-- erittäin sinnikäs -- uskomattoman hyväntahtoinen.” Uskonnollisuus ei kuitenkaan nouse vastauksessa Paavon keskeiseksi ominaisuudeksi.

Vastauksen aineksia ei ole ryhmitelty eikä jäsennelty mitenkään, siksi pää- ja sivuasiat eivät erotu toisistaan.

Arvosana: 4 p. / 12 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (3. kommentoitu) 6 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

J. L. Runebergin vuonna 1830 ilmestynyt runo Saarijärven Paavosta on kuvaus maanviljelijästä, joka toimii vastoinkäymisistä huolimatta, kuten urhea ja uskollinen suomalainen mies toimisi. Runon ilmestymisaikaan maanviljely oli paljon kiinni sääoloista, joten mahdollinen halla tai raekuurot saattoivat pilata suurimman osan sadosta ja perhe joutui näkemään nälkää. Runossa Saarijärven Paavo asuu omalla tilallaa vaimonsa ja lastensa kanssa. Hänet kuvataan hyvin tavallisena maajussina, joka kantaa vastuuta omasta tilastaan ja perheestä. Hän työskentelee ahkerasti yksin pelloilla ja tavoittelee riittävää satoa, jotta perhe saisi syödäkseen. Runossa Paavo luottaa kaiken Jumalan päätettäväksi, eikä vaadi mitään itsestäänselvyytenä. Uskollisuus ja ahkeruus tekevät Paavon hahmosta hyvin nöyrän ja inhimillisen, eikä hän vaadi itseltään mitään, mihin ei kykene vaikuttamaan.

Vastoinkäymisten koittaessa Paavo ei turhaudu tai hätäänny, vaan on edelleen luottavainen, että Jumala antaa sadon seuraavana vuonna, jos sellainen on ansaittu. Hän on äärettömän optimistinen, eikä luovuta, vaikka hänen suuri työnsä on mennyt kokonaan hukkaan. Vaimon reaktio sadon menetykseen toimii esimerkkinä, kuinka suurin osa ihmisistä vastaavaan tapahtumaan reagoisi. Vaimo on valmis luovuttamaan vastoinkäymisen sattuessa, eikä usko, että Jumalakaan voi enää heitä pelastaa. Paavo ei kuitenkaan menetä malttiaan, vaan on täysin rauhallinen. Hän uskoo, että kyseessä on vain koettelemus ja että ahkeruus palkitaan kyllä ajallaan. Paavo ei yritä olla tilanteen herra, vaan hyväksyy tapahtuneen eikä lannistu. Hän ei ala syytellä itseään eikä varsinkaan ketään muuta, vaan antaa asian olla ja on päättäväisesti valmis ahkeroimaan entistä enemmän saadakseen seuraavana vuonna kaipaamansa sadon. Kahden huonon vuoden jälkeen Paavo saa kunnon sadon ja kiittää siitä Jumalaa. Vaimo on valmis kiittämään sadosta, vasta kun sellaisen sai, vaikka ei muuten usko Jumalaan. Paavo ei kuitenkaan tavoittele rikkauksia, vaan elää mieluummin sillä, millä juuri ja juuri pärjää. Vaikka hän on onnellinen saamastaan palkkiosta, hän ei rupea ylimieliseksi, vaan huomioi muiden ihmisten hädän ja on valmis antamaan omasta viljastaan nälkää näkeville naapureille. Tämä kertoo aidosta auttamisen halusta, eikä mitään vastapalveluksia odoteta.

Paavon henkilöhahmo on koko runon ydin ja teesi. Lukijallle yritetään Paavon tarinan avulla kertoa, että ahkeruus palkitaan ennemmin tai myöhemmin. Lisäksi halutaan herättää ajatuksia auttamisen merkityksistä ja kyseenalaistaa rikkauksien tavoittelua. Runoilija haluaa korostaa ihmisten hyvyyttä ja periksiantamattomuutta korostamalla Paavon kiitollista ja autavaista persoonaa.

Vastauksen pituus: 345 sanaa, 2338 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa tyydyttävää lukutaitoa: pääsisältö on ymmärretty, tekstilaji on huomioitu, vaikkakin vähäisesti. Viimeisessä kappaleessa on pyrkimystä kokonaistulkintaan.

Vastauksen sisältöainekset: Vastauksessa selostetaan ja referoidaan runoa tarkasti, mutta siinä ei ole selkeitä johtopäätöksiä ja jotkin päätelmät menevät paikoin hieman ohi. Kontekstualisointi jää vähäiseksi: ”-- vuonna 1830 ilmestynyt runo -- urhea ja uskollinen suomalainen mies--.” Uskonnollisuuden merkitys on huomattu. Vastauksessa toistuu ilmaisu uskollisuus, joka tarkoittanee ilmaisua uskonnollisuus. Paavon keskeiset ominaisuudet on löydetty, mutta havaintoja ei perustella runositaatein. Vastauksessa on mukana pari käsitettä, mutta niiden käyttö ei ihan osu kohdalleen (runon teesi po. runon teema).

Vastauksen esitystapa: Vaikka vastauksen rakenne on raskas, niin keskeinen sisältö erottuu.

Arvosana: 6 p. / 12 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (4. kommentoitu) 8 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

J.L. Runebergin runossa, joka tunnetaan nimellä Saarijärven Paavo, Paavoa luonnehditaan ajan ihanteellisena suomalaisena miehenä. Runo on kirjoitettu vuonna 1830 ja siinä korostuu kyseisen ajan arvot ja ihanteet.

Henkilökuva Saarijärven paavosta muodostuu runossa kolmen eri näkökulman pohjalta: runon puhujan, Paavon vaimon ja Paavon itsensä näkökulmasta. Jokainen näkökulma antaa hieman erilaisen kuvan Paavosta, mutta ne myös tukevat toisiaan.

Runon puhuja kertoo runon alussa, että Paavo asuu "salomailla" ja omistaa maatilan. Lisäksi kerrotaan, että Paavo tekee kovasti töitä, mutta turvautuu lopulta Jumalan apuun: "perkas, hoiti ahkerasti maataan, / mutta Jumalalta kasvun toivoi". Runon puhuja luo Paavosta kuvan ajalleen tyypillisenä ja jopa ihanteellisena miehenä. Kyseiseen aikaan arvostettiin kovaa työtä tekevää ja uskovaista miestä.

Runossa toistuu tilanne, jossa vastoinkäymiset ovat vieneet sadon ja Paavo joutuu sen jälkeen tekemään töitä entistäkin kovemmin. Näissä kohdissa runon puhuja antaa Paavosta kuvan periksiantamattomana miehenä, joka ei ole valmis luovuttamaan.

Vaimon lausahduksissa toistuu säe "Paavo parka, kovan onnen lapsi". Vaimo kokee myötätuntoa Paavoa kohtaan ja antaa Paavosta kuvan epäoikeudenmukaisesti kohdeltuna ja epäonnisena miehenä. Alussa vaimo kannustaa Paavoa tekemään töitä kovemmin säkeessä "sauvaan tartu, Herra meidät hylkäs". Vaimon usko alkaa kuitenkin loppua vastoinkäymisten toistuessa: "kuollaan pois, jo Herra meidät hylkäs". Paavo toimii samalla tavalla niin alussa kuin lopussa vaimon sanoista huolimatta. Hän tekee töitä kaksinkertaisesti vastoinkäymisten jälkeen. Paavo ottaa siis jossain määrin huomioon myös vaimonsa mielipiteet, mutta ei kuitenkaan ole valmis luovuttamaan missään tilanteessa.

Paavon usko Jumalaan on hyvin vahva. Se tulee esiin hänen omissa repliikeissään, joissa toistuu säe "koettelee, mutt’ ei hylkää Herra". Paavo on myös omien sanojensa mukaan aina valmis tekemään enemmän töitä, sillä hän sanoo useamman kerran, että on valmis kaivamaan ojaa kaksinkertaisella tahdilla. Runon puhuja myös vahvistaa jokaisella kerralla, että Paavo tekee aina vaan kovemmin töitä. Paavosta syntyvä kuva vahvistuu, kun se todetaan useamman henkilön näkökulmasta.

Paavon jalomielisyys ja epäitsekkyys tulee esiin runon lopussa, kun Paavo on viimein onnistunut saamaan hyvän sadon. Vaimo olisi valmis käyttämään koko sadon itse, mutta Paavo muistuttaa, että naapuristakin täytyy pitää huolta. Runon viimeisessä säkeistössä kiteytyy Paavon ehkä tärkein piirre eli epäitsekkyys.

Runon muodostama henkilökuva Saarijärven Paavosta on ankara työntekijä, joka on itsevarma, mutta kuitenkin nöyrä Jumalan edessä. Tärkeä piirre on myös epäitsekkyys. Henkilökuva muodostaa eräänlaisen mallin, jonka mukaan olisi hyvä toimia, aikansa miehille. (2400)

Vastauksen pituus: 363 sanaa, 2445 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa hyvää lukutaitoa, ja siinä on mukana myös erittelevää otetta ja merkkejä kulttuurisesta lukemisesta.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaajan mukaan Paavon henkilökuva muodostuu toisaalta runon puhujan näkökulmasta käsin, toisaalta Paavon vaimon ja Paavon itsensä näkökulmasta. Lähtökohta ei ole aivan tyypillinen, mutta se johtaa kuitenkin henkilökuvan erittelyyn ja tuo tehtävään pyydetyn vastauksen.

Vastauksen esitystapa: Runoa on luettu kaunokirjallisuutena. Kirjoittaja yhdistää runon ilmestymisajan kontekstiin, mutta ei kovin tarkasti: vastauksessa voisi tarkentaa, mitä ilmestymisajan ihanteilla tarkoitetaan, mitä yleisiä arvoja runossa korostetaan ja miksi. Uskonnon tärkeys todetaan, mutta sitä ei kytketä laajemmin 1800-luvun kristillisyyteen ja sen merkitykseen. Käsitteitä on mukana melko vähän. Vastauksen viimeinen virke tiivistää, mitä kirjoittaja pitää henkilökuvan tarkoituksena: se on malli ilmestymisajan miehille.

Arvosana: 8 p. / 12 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (5. kommentoitu) 10 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

Saarijärven Paavo on ajalleen tyypillisen miehen ihannekuva. Runo on kirjoitettu 1800-luvulla, jolloin romantiikka näkyi myös suomalaisessa taiteessa ja kirjallisuudessa. Runebergin runoudessa onkin paljon suomalaista kansallisromantiikkaa, mikä näkyy myös Saarijärven Paavon henkilökuvassa, jossa korostuu sekä hahmon hyveellisyys ja perinteiset suomalaiset arvot että myös kristinuskon vaikutus.

Hänessä on paljon hyveellisiä piirteitä, joita tuon ajan miehessä ihannoitiin. Paavo on rehti ja ahkera mies sekä perheenisä, joka pitää huolta perheestään kylvämällä maataan tunnollisesti: "Saarijärven salomailla asui/ tilallansa hallaisella Paavo/ perkas, hoiti ahkerasti maataan – – Vaimoineen ja lapsineen hän siinä/ niukkaa leipäänsä söi hiess' otsan". Hän ei välitä maineesta ja mammonasta, vaan on vaatimaton ja nöyrä, toivoen vain perheensä toimeentuloa. Hän myös edustaa tavallista suomalaista maanmiestä tuolloin maatalousvaltaisessa Suomessa.

Toisaalta Saarijärven Paavossa korostetaan erityisesti hänen suomalaisuuttaan, sillä vaikka tuohon aikaan emme olleet vielä itsenäinen valtio, oli suomalaisilla kuitenkin oma kansallisidentiteettinsä. Tahdottiin tehdä selkeä ero suomalaisten ja venäläisten tai ruotsalaisten välille, joten korostettiin suomalaisille tärkeitä asioita, kuten sisukkuutta ja rehtiyttä.

Myös kristinuskon vaikutus näkyy runossa ja Saarijärven Paavossa. Hän on uskovainen ja rukoilee Jumalalta hyvää viljasatoa: "mutta Jumalalta kasvun toivon." Runo mukaileekin Raamatulle tyypillisiä opetustarinoita, sillä vaikka katovuodet iskevät Paavon viljelyksiin peräti kahtena vuotena peräkkäin, hän ei menetä uskoaan vaan rukoilee yhä satoa. Lopussa hän saakin sadon, koska ei horjunut edes vaimonsa hätäilystä huolimatta. "Vaimon käteen tarttuin Paavo lausui:/ Koettelee, mutt’ ei hylkää Herra", Paavo osoittaakin kerta toisensa perään suomalaista sisukkuutta ja mielenvahvuutta.

Kun he vihdoin saavat sadon vuosien nälän jälkeen, ei Paavo kuitenkaan röyhisty siitä, vaan osoittaa jälleen kerran hyveellisyyttään jakamalla viljan oman satonsa menettäneiden naapurien kanssa: "– –sit' ei kuri kaada/ joka toista hädässä ei hylkää/ Pane leipään puolet petäjäistä/ veihän naapurimme touon halla." Miehen osoittamat anteliaisuus ja nöyryys ovatkin keskeisiä kristillisiä arvoja, joita niin ikään ihannoitiin.

Saarijärven Paavo on henkilönä romantisoitu kuvaus siitä, millainen suomalaisen miehen tuli aikanaan olla. Niin kristinuskon kuin aikakaudenkin vaikutus näkyy vahvasti hahmon luonteenpiirteissä. Kuvaus ei ole niinkään todenmukainen, vaan ennemmin kiiltokuva ajan ihannemiehestä.

Vastauksen pituus: 316 sanaa, 2293 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erittäin hyvää lukutaitoa. Vastaajan kulttuurista lukutaitoa osoittavat kohdat, joissa runo kytketään ilmestymisaikansa kontekstiin: kansallisromantiikkaan, Runebergin tuotantoon ja suomalaisuuden ihannointiin. Tehtävänannossa kuitenkin pyydetään henkilökuvan analyysia, mikä tässä vastauksessa jää hieman vähemmälle laajan kontekstualisoinnin takia. Siksi myös runoanalyysin keskeiset käsitteet puuttuvat, vaikka kirjoittaja esittääkin selvän kokonaistulkinnan vastauksen lopuksi.

Vastauksen sisältöainekset: Vastauksessa on mukana keskeiset Paavon henkilökuvan ainekset: hyveellisys, ahkeruus, vaatimattomuus ja nöyryys. Nämä ominaisuudet kirjoittaja perustelee runositaateilla. Vastauksen abstraktiotaso on korkea: vastaaja näkee Paavon henkilökuvasta välittyvän yleisen merkityksen.

Vastauksen esitystapa: Vastauksen esitystapa on jäsennyksen osalta onnistunut. Kristinuskosta on oma erillinen kappaleensa, mikä korostaa sen oleellista osaa Saarijärven Paavon henkilökuvassa.

Arvosana: 10 p. / 12 p.

# 4.1. Kaksi Saarijärven Paavoa (6. kommentoitu) 12 p. / 12 p.

[4.1. Analysoi Saarijärven Paavon (aineisto 4. A) henkilökuvaa. Vastauksen sopiva pituus on noin 2 000 merkkiä. (12 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.1](https://alyapp.finlit.fi/articles/40)

Paavo kuvataan J. L. Runebergin runossa Saarijärven Paavo ahkerana ja työtä karttamattomana.

Paavo on talonpoika, joka vuodesta toiseen raivaa ja kyntää peltonsa ja kylvää viljan, mutta vuosi toisensa perään vie halla ja kylmä kesä Paavon sadon, ja perhe joutuu korvaamaan viljasta valmistettuja jauhoja männyn kuoren alta löytyvällä petulla, joka jauhettuna lisätään leipään. Paavo esittää sitä talonpoikaisihannetta, joka oli valloillaan 1800-luvulla. Hän on jumalaa pelkäävä, työteliäs ja periksiantamaton. Tilanteen vaatiessa antelias ja myötätuntoinen, kuten viimeisestä säkeistöstä on huomattavissa; ”Vaimo, vaimo, sit' ei kuri kaada, / joka toista hädässä ei hylkää. / Pane leipään puolet petäjäistä, / veihän naapurimme touon halla.”

Saarijärven Paavo -runo on julkaistu vuonna 1830, mikä antaa perustan Paavon henkilökuvalle. 1800-luku oli aatteiden vuosisata, ja nationalismin sekä kansallisromantiikan hengessä taiteessa alettiin korostaa oman maan kauneutta ja komeutta. Siispä kiinnitettiin huomiota myös maaseudun ahkeraan työväestöön, joka nöyränä paiskoi töitä aamut illat, ja niinpä Saarijärven Paavo on romantisoitu ihannekuva sen ajan rahvaasta, mutta periksiantamattomasta talonpojasta.

Runon ensimmäiset säkeet, ”Saarijärven salomailla asui / tilallansa hallaisella Paavo, / perkas, hoiti ahkerasti maataan, / mutta Jumalalta kasvun toivoi,” antaa lukijalle jo melko tarkan kuvan Paavosta, joka vaimoineen ja lapsineen elää Suomen maaseudulla, viljellen ahkerasti maataan, mutta uskoen lopulta kaiken jumalan varaan. Paljoa hän ei tunnu vaativan, kunhan nyt perheensä saisi elätettyä, mutta aika ajoin on perheessä nähty nälkääkin.

Ihailtavaa on Paavon ikuinen usko kaiken kääntymiseen paremmaksi. Siitä huolimatta, että vuosi toisensa perään jää sato saamatta pakkasten ja raekuurojen vuoksi, ei Paavo tunnu lannistuvan, vaan tekee kaksin verroin kovempaa työtä. Vaimo tuntuu suhtautuvan jatkuvaan epäonneen paljon pessimistisemmin, ja säälii Paavoa tämän työn valuessa hukkaan. ”Paavo parka, kovan onnen lapsi, / kuollaan pois, jo Herra meidät hylkäs; / tuska kuolla, tuskempi tok' elää.” Paavo sen sijaan jatkaa ikuisen optimisminsa tiellä luvatessaan tehdä jälleen kaksinkertaisen määrän töitä, ja myydessään niin lampaat kuin lehmätkin saadakseen ostettua siemeniä kylvettäväksi.

Paavon ihanteellinen talonpoikaisluonne kuitenkin huipentuu viimeiseen säkeistöön, jossa Paavon viimein onnistuttua saamaan sato, jota eivät hallat tai rakeet päässeet viemään, on epäonni siirtynyt naapurille. Paavo itse vastaavan kokeneena toteaa vaimolleen, että edelleen on pettua lisättävä leipään, sillä naapurille on puolet sadosta annettava.

Vastauksen pituus: 342 sanaa, 2313 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erinomaista kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa. Runoa käsitellään kaunokirjallisena tekstinä. Vastaaja kytkee lukemansa kulttuurikontekstiin ja poimii onnistuneesti oleelliset säkeet, joilla hän perustelee tulkintansa Paavon henkilökuvasta. Kriittisyyttä osoittaa toteamus Paavon henkilökuvan romantisoimisesta.

Vastauksen sisältöainekset: Vastaus käynnistyy runon perustilanteesta, josta vastaus etenee kontekstualisointiin tarkasti, mutta vain oleelliseen keskittyen. Vastaaja kuvailee Paavon toimintaa ja arvoja: Paavo on ahkera, jumalaa pelkäävä, työteliäs ja periksiantamaton. Paavon henkilökuva huipentuu, Kun Paavo antaa onnistuneesta sadostaan puolet naapurille. Erittelyä ja tulkintaa siis on, vaikka käsitteitä voisi olla enemmänkin.

Vastauksen esitystapa: Vastaus on erittäin selkeä ja johdonmukainen. Päätelmät ja tulkinnat erottuvat selkeästi. Vastauksessa ei ole mukana mitään tehtävään kuulumatonta.

Arvosana: 12 p. / 12 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (1. kommentoitu) 3 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

J. L. Runebergin runosta, joka tunnetaan nimellä Saarijärven Paavo on Mauri Kunnas tehnyt lapsille sopivan kuvakirjaversion Koiramäen Martta ja Ruuneperi. Kuvakirjaversiosta tajuaa heti, että se on suunnattu erityisesti lapsille, sillä siinä on otettu hyvin humioon sen, että lapsi ei välttämättä osaa lukea tai ymmärrä kaikkia sanoja.

Mauri Kunnaksen versiossa on runsaasti kuvia, jotka helpottavat lapsia seuraamaan ja ymmärtämään miten runo etenee. Kuvat Mauri Kunnaksen versiossa kuvat ovat niin havainnollistavia, että pelkkien kuvien avulla pystyy seuramaan miten runo etenee, joten vaikka lapsi ei osaisi lukea pystyy hän silti ymmärtämään runosta paljon. Mauri Kunnksen versiossa kuvat ovat myös hauskoja ja paljon tietoa antavia eli ne viihdyttävät ja opettavat lapsia samaan aikaan. Kuvat auttavat myös lapsia keskittymään runoon, kun ei tarvitse koko aikaa vain lukea vaan voi myös välillä katsella kuvia.

Kuvat ovatkin tärkein keino, jolla runo on kohdennettu lapsilukijoille, koska niillä saadan lapsilukijat kiinnostumaan tällaisista runoista. Ilman kuvia lapsia olisi erittäin vaikea saada lukemaan tällaisia runoja, koska he tylsistyisivät, jos ei olisi tällaisia hauskoja ja visaalisia kuvia. Ilman kuvia lapset eivät myöskään välttämättä tajuiaisi mitä runossa tapahtuu eli eivät oppisi runosta mitään.

Mauri Kunnaksen versiossa on myös runojen pätkien välissä selitetty miten runo etenee ymmärrettävämmällä kielellä. Lapsia on siis ajateltu tällä, koska jos lapsi ei ymmärrä runoa, hän voi lukea sen selityksen, joka on helpompi lukea ja tajuta. Tämä helpottaa varmasti lapsilukijoita, koska runossa on paljon vaikea ja vanhoja sanoja, jotka voivat olla lapselle erittäin vaikeita. Näin lapset pystyvät seuraan miten tarina etenee paremmin, eikä heidän tarvitse tietää tai ymmärtää kaikkia runossa olleita vaikeita tai vanhoja sanoja. Tämän avulla lapset voivat myös oppia uusia sanoja, kun lukevat selityksen ja näin ymmärtävät mitä jokin runon pätkä tarkoitti.

Runoa on myös lapsien helpompi seurata runon pätkien välissä olevien selityksien ansiosta, koska jos runo olisi kokonaan putkeen olisi lapsien vaikea keskittyä koko pitkän runon ajan. Runosta on tehty myös lapsille sillä tavoin helpompi, että siitä on tehty tarinamainen kuvien ja selityksien avulla. Tämä on tärkeää, koska silloin lapsien on mielekkäämpää lukea runoa. Runon lopuksi on selitetty myös tarkasti ja ymmärettävästi mitä petäjäinen on. Tämän on tarkoitettu helpottavan lapsia ymmärtämään mitä runossa tapahtuu, kun tietää mitä petäjäinen on ja myös opettamaan uuden sanan lapsille.

Mauri Kunnaksen versio on siis kohdennettu täysin lapsille erilaisin keinoin, kuten kuvien ja selityksien avulla. Näiden avulla lapset pystyvät seuraamaan ja ymmärtämään paremmin runoa, joka olisi muuten melkein mahdoton lapsen tajuta. Kuvakirja on kirjoitettu helpottamaan lapsien ymmärrystä runosta, mutta myös opettamaan lapsia sen avulla. Kuvakirja on tehnyt myös runon lukemisesta mielekkäämpää lapsille, joka on erittäin tärkeää lapsille.

Vastauksen pituus: 415 sanaa, 2607 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa heikkoa lukutaitoa. Erittely jää vähäiseksi ja tulkintoja ei juuri ole. Lukutapaa ei ole suhteutettu tekstilajiin, joka on lasten kuvakirja.

Vastauksen sisältöainekset: Vastauksessa todetaan, että kuvakirjassa on käytetty alkuperäisen runon ymmärtämisen helpottamiseksi kuvia ja myös runon säkeitä on yksinkertaistettu. Vastaaja ei kuitenkaan yksilöi havaintoja mitenkään, viitaukset kuviin ja täsmälliset viittaukset tekstiin puuttuvat kokonaan. Tehdyt päätelmät jäävät pinnalliselle tasolle. Vaikka vastaus on sanamäärältään lähellä annettua suositusta, niin sen sisältö on hyvin suppea: todetaan, että havainnollistavia ja hauskoja kuvia on runsaasti ja niiden tehtävänä on viihdyttää ja opettaa lapsia. Lisäksi on havainto, jonka mukaan ”-- runojen pätkien välissä on selitetty, miten runo etenee ymmärrettävämmällä kielellä --”.

Vastauksen esitystapa: Vastauksessa on kyllä kappalejako, mutta kappaleet sisältävät toistoa. Siksi vastuksen kokonaisrakenne ei tue vastauksen sisältöä.

Arvosana: 3 p. / 18 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (2. kommentoitu) 6 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

Alkuperäisessä julkaisukontekstissaan runo olisi kieltämättä liian vaikeaa tulkittavaa lapsille, sillä siinä käytetään vanhollisia ilmauksia, joita monen vähän vanhemmankaan on vaikea ymmärtää.

Mauri Kunnaksen kuvakirjassa Koiramäen Martta ja Ruuneperi (2005) kuvataan J. L. Runebergin runo Saarijärven Paavo (Runoelmia, 1830) lapsiystävällisemmässä muodossa. Merkittävin ero sisällön kannalta on kuvien tuominen alkuperäisen tekstin tueksi auttamaan ymmärtämään runon tapahtumasarjaa. Monet kuvat tuovat lisää informaatiota lukijalle välillä hieman epäselvistä kohdista. Esimerkiksi lapsen voi olla vaikea ymmärtää mitä tarkoittaa, kun laitetaan leipään petäjäistä. Nähdessään kuvan lapsukaispossuista syömässä kivikovaa leipää, on lapsen helpompi ymmärtää sen olevan negatiivinen asia. Lapsien on helpompi seurata tarinaa kun kuvat auttavat pysymään perillä mitä on tapahtunut.

Tässä tapauksessa kuvat tuovat tarinaan kokonaan uusia puolia, joilla pyritään tukemaan alkuperäistä tekstiä. Esimerkiksi pikkupossut syömässä leipää, alkuperäisessä runossa ei ikinä kuvailtu leivän syömistä itsessään, mutta kuvat tuovat hyvin sen esille. Näin luodaan tarinalle lisää puolia ja saadaan täytettyä myös tietyt aukot, jotka saattaisivat jäädä askarruttamaan pienempiä. Tarinassa jokaisella kuvalla on jokin merkitys, sillä ne auttavat tarinaa olemaan monipuolisempi ja kiinnostavampi lapsille, vaikka ne eivät pitäisikään sisällään lisättyä puhetta. Kuvan avulla voidaan nimittäin välittää äänettömiä viestejä.

Itse teksti on myös muunneltu alkuperäisestä versiosta, lähinnä helpottamaan ymmärrystä ja olemaan helpommin seurattavissa. Heti aineiston ensimmäisellä sivulla esiintyy kuvakirjan oma tarina, joka pitää sisällään Runebergin omia runoja. Tässä Ruuneperi eli Runeberg tapaa kaksi tyttöä, jotka ovat kotoisin alueilta, jossa Ruuneperi on itse opettanut. Tämä on keino johdatella lukija runoon ja sisällyttää yksittäinen runo isompaan lapsille suunnattuun kokonaisuuteen. Seuraavalla sivulla itse runo alkaa ja lähes heti pistää silmään ettei teksti ole sama kuin alkuperäinen. Vaikeat kohdat on muutettu 'nykykieleksi' ja ne on yhdistetty sujuvasti alkuperäiseen tekstiin. Tämä auttaa pääsemään yli vaikeista kohdista ja keskittymään runon sanomaan ja opetukseen.

Lopussa runon päätyttyä palataan takaisin Ruuneperin kotiin, jossa tytöt ovat liikuttuneita runosta, tällä viestitään runon olleen koskettava ja Ruuneperi sanoo vielä perään suomalaisten olevan jaloa kansaa. Tästä lapsi saa vahvistuneen kuvan siitä, ettei liika omahyväisyys kannata ja vastoinkäymisistä huolimatta pitää yrittää. Viimeisessä kappaleessa Martta kysyy Tiltalta, "Mitä se petäjäinen on?", tässä kohtaa halutaan kaikkien ymmärtävän mistä on ollut kyse. Tilta selittää Martalle sen olevan jauhonkorviketta, kirjoittaja toivoo sen käsitteen olevan nyt enemmän lapsille tuttu.

Vastauksen pituus: 351 sanaa, 2503 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa välttävää lukutaitoa. Havaintoja on vähän ja esimerkiksi on poimittu sama kohta kahteen kertaan.

Vastauksen sisältöainekset: Vastauksessa on mukana muutamia tehtäväkohtaisia aineksia. Päätelmiä on kuitenkin vain vähän. Esimerkiksi vastaajan tulkinta alkuperäisen runon kielen muuttamisesta nykykieleksi on varsin hätäinen: ”- - auttaa pääsemään yli vaikeista kohdista ja keskittymään runon sanomaan ja opetukseen.” Tulkinnan mukaan lapset tietoisesti pyrkivät keskittymään runon opetukseen, mikä tuskin pitää paikkaansa. Ansiokasta on kehyskertomuksen maininta, vaikka vastaaja ei osaakaan sitä nimetä käsitteen avulla.

Vastauksen esitystapa: Kappaleiden rakentumisessa on parannettavaa: kappaleet eivät sidostu toisiinsa ja kappaleiden sisäinen rakenne on hajanainen. Havaintoja ei ole ryhmitelty.

Arvosana: 6 p. / 18 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (3. kommentoitu) 9 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

Mauri Kunnaksen kuvakirjan "Koiramäen Martta ja Ruuneperi" (2005) katkelmassa Runebergin runo on erilainen kuin alkuperäinen. Mauri Kunnas on käyttänyt monia keinoja kohdentaakseen Runebergin runon lapsilukijoille. Alkuperäinen runo on lapsille liian vaikea, eivätkä he ymmärtäisi sitä sellaisenaan. Kuvakirjan katkelmassa runoa tuetaan kuvin ja puhekuplin, jolloin lapsi ymmärtää tapahtumat paremmin nähdessään ne samalla kuvina. Puhekuplat auttavat lasta ymmärtämään kenen puhumisesta on kyse.

Runon rakennetta on muutettu Mauri Kunnaksen kuvakirjassa, sillä säkeitä on jätetty pois. Esimerkiksi ensimmäinen säkeistö on lyhyempi kuin alkuperäisessä runossa. Säkeiden vähentäminen tekee runosta lyhyemmän, jolloin lapsilukijat jaksavat keskittyä runoon, kun se luetaan/kuunnellaan. Säkeitä on jätetty pois myös siksi, että toistoa ei ole niin paljoa. "Koettelee, mutt' ei hylkää herra", ei toistu niin montaa kertaa Kunnaksen kuvakirjan katkelmassa. Toiston vähentämisellä ja lauserakenteiden keventämisellä Mauri Kunnas on tehnyt runon rakenteesta kevyemmän ja lapsi ymmärtää runon tapahtumien kulun paremmin.

Keinona runon kohdentamisena lapsille toimii myös se, että runon säkeiden perään on lisätty selostuksia. Esimerkiksi selventämään vuorosanoja on runon säkeen perään lisätty: "hän sanoi." Osa runon säkeistä on korvattu kirjoittamalla sisällöltään sama asia helpommin ymmärrettävään muotoon: "Kesä koitti, halla tuli, ja taas Paavo menetti kaiken." Runebergin alkuperäinen runon kieli on kuvainnollista ja siinä on personifikaatioita sekä metaforia, joita lapset eivät välttämättä ymmärtäisi. Tällaiset kohdat on muunnettu Mauri Kunnaksen katkelmassa. Nämä ovat keinoja kohdentaa runo lapsilukijoille, sillä yleensä aikuiset kykenevät ymmärtämään kielikuvia toisin kuin lapset.

Runo on sijoiteltu kuvakirjaan lyhyisiin säkeistöihin ja säkeistöt on sijoiteltu sivuilla kauas toisistaan, jotta runo ei näyttäisi raskaalta yhdessä pötkössä. Tämän avulla lapsi jaksaa lukea runon itse, kun se luetaan lyhyissä pätkissä. Myöskin runon ymmärtäminen ja sisäistäminen lyhyissä säkeistöissä on helpompaa. Runon asettelu on hauska ja se on yksi keino suunnata runo lapsilukijoille. Myös pienemmät lapset on otettu huomioon, sillä Mauri Kunnas on muuttanut Runebergin nimen kuvakirjassa Ruuneperiksi. Pienten lasten voi olla vaikeaa lausua Runeberg ja lasten kielellä se muuttuu helposti Ruuneperiksi. Tämän Kunnas on ottanut huomioon jo etukäteen kuvakirjaa tehdessään.

Runon lausumisen jälkeen katkelman tarina jatkuu ja tarinan Ruuneperi sanoo: "--semmoisia me suomalaiset olemme, jaloa kansaa--." Tässä Mauri Kunnas on halunnut kiteyttää runon merkityksen. Se on keino kohdentaa runo lapsilukijoille, sillä ilman tätä selitystä lapset eivät välttämättä ymmärrä, että runon sisällön tarkoituksena on nimenomaan suomalaisten jalous. Katkelman lopussa tehdään myös selväksi sanan petäjäinen merkitys, kun Martta kysyy Tildalta mitä petäjäinen tarkoittaa: "- Se on samaa kuin pettu. Männyn kaarnan alla on semmoinen vaalea kuori, josta voi jauhaa jauhoa." Tämä selostus on tehty, koska kaikki lapsilukijat eivät runon luettua tiedä mitä petäjäinen on.

Konteksti, jossa muunneltu Runebergin runo on julkaistu on Mauri Kunnaksen "Koiramäen Martta ja Ruuneperi", joka on lasten satukirja. Taustaoletuksena on, että kirjaa lukevat tai kuuntelevat lapset, jolloin lapsien täytyy runo ymmärtää ja myös jaksaa kuunnella. Lapset eivät ymmärrä runon piirteiden tarkoitusta, joten Mauri Kunnas on katkelmassaan pitänyt tärkeimpänä runon sisällön ymmärtämisen. Runoa on muutettu lapsille ymmärrettävämpään muotoon ja sitä on kuvitettu värikkäillä, suurilla kuvilla mielenkiinnon säilymiseksi ja runon ymmärrettävyyden helpottamiseksi.

Vastauksen pituus: 474 sanaa, 3249 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa tyydyttävää lukutaitoa, sillä vastaaja erittelee annettua aineistoa, mutta toisaalta vastauksessa on irralliseksi jääviä yksityiskohtia. Aloituskappale hypähtää aineistojen esittelystä suoraan kuvakirjan puhekupliin, joita ei kuitenkaan avata sen lähemmin. Aloituskappaleessa mainitaan kuvitus, jota ei kuitenkaan käsitellä tuonnempana vastauksessa.

Vastauksen sisältöainekset: Sisältö keskittyy tekstihavaintoihin, joita onkin varsin runsaasti. Tekstihavainnoista käytetään käsitteitä, ja sekä runon että kuvakirjan kielenkäyttöä eritellään paikoin hyvinkin yksityiskohtaisesti.

Lopetuskappaleessa kuvakirja saa ympärilleen Koiramäki-sarjan kontekstin. Kuvat mainitaan lopussa toisen kerran, mutta niistä todetaan vain niiden olevan värikkäitä ja suuria. Kuvien erittely jää siis tekemättä.

Vastauksen esitystapa: Jäsennys on pääosin selkeää, tekstihavaintoja on pyritty ryhmittelemään. Tosin kappaleissa on sidosteisuuden puutetta. Samassa kappaleessa käsitellään useita havaintoja kuten kappaleessa, joka alkaa säkeistöjen sijoittelun erittelystä ja päätyy Ruuneperi-nimen käsittelyyn.

Arvosana: 9 p. / 18 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (4. kommentoitu) 12 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

Koiramäki on tunnettu lastenkirjasarja, jossa seikkailee erilaiset ihmismäisesti käyttäytyvät, elävät ja pukeutuvat eläimet. Lapsilla on yleensä aikuisia huonompi keskittymiskyky. Tästä syystä lastenkirjojen ensimmäinen haaste on lapsien huomion saaminen ja pitäminen. Yleensä jos lastenkirjassa pyritään kertomaan lapsille tunnettu tarina, täytyy tarinaa muokata lapsille sopivaksi, jotta nämä eivät saisi siitä traumoja ja he ymmärtäisivät sen viestin.

Kirjassa on paljon kuvia, jotta lapset jaksaisivat keskittyä tarinan sisältöön. Kirjan kuvat ovat värikkäitä ja sisältävät paljon mielenkiintoisia yksityiskohtia. Tämä ruokkii lasten vilkasta mielikuvitusta, mutta toisaalta auttaa hahmotamaan tilanteet, joista runo ja sen esittely kertovat. Kuvissa on myös lapsille sopivasti paljon selviä ilmeitä ja korostettuja tekemisiä, jotka lapsi osaa tulkita. Esimerkiksi ensimmäisessä kuvassa Ruuneperin apulaisten kasvoilta paistaa jännitys ja alemmuuden tunne. Myöhemmin taas Saarijärven Paavon tarinassa vaimon suru näkyy korostetun hyvin tämän kasvoilta. Tämä auttaa tarinan tulkitsemista, ja auttaa lapsia oppimaan tunnistamaan tunteita. Kirjoittaja on siis tehnyt osan tulkintaa lasten puolesta. Toisaalta paljon kertovien kuvien avulla lapsi pystyy itse tutkimaan ja tulkitsemaan tarinaa vaikkei osaisikaan lukea ilman aikuisen apua.

Tarinassa esiintyvät hahmot on ovat koiria ja possuja. Ihmisten sijasta hahmoina toimivat eläimet, jotka käyttäyvät ja pukeutuvat kuin ihmiset, koska se tekee tarinan seuraamisesta lapsille mielekäämpää sekä ruokkii tehokkaasti mielikuvitusta. Kyseessä ei kuitenkaan ole varsinaisesti faabeli kuten Kettu ja korppi, koska hahmot selvästi vain esittävät oikeita ihmisiä kuen Runebergiä. Lisäksi eläinhahmojen ei ole tarkoitus korostaa luonteenpiirteitä tai ominaisuuksia, vaan toimia ihmisten korvikkeena. Tarinassa on sivuhenkilöinä myös hullunkurinen silinteripäinen pölypallero ja unissakävelevä vuohi, jotka voi löytää eri kuvista seikkailemasta. Tälläisten pienten yksityiskohtien lisääminen saa lapsen jatkamaan kirja tutkimista kun kiinnostus alkaa lopahtaa.

Runoa on kuvakirjassa kohdennettu lapsille kuvallisten keinojen lisäksi kielellisillä keinoilla. Koska lapset eivät ymmärrä kunnolla alkuperäisen runon kieltä, on runon säkeistöjen väliin lisätty kontekstia avaavia selityksiä kuten ”valitti vaimo. Hän oli valmis tarttumaan kerjuusauvaan”. Tämä on lapsille tärkeä selitys, koska muuten heille jäisi täysin auki mihin sauvaan tartutaan ja miksi. Lapsi voisi esimerkiksi ajatella, että vaimo on tarttumassa taikasauvaan tai kohta saattaisi jäädä kokonaan ymmärtämättä. Runo on myös muutettu selvemmin keskustelumuotoon, sillä se helpottaa lasten tarinan ymmärtämistä. Tämä näkyy esimerkiksi runon kolmannessa säkeessä kirjassa, kun alkuperäiseen repliikkiin on lisätty ”hän vastasi”.

Runon säkeistöjen selittämisessä on kirjassa käytetty lapsia varten kuvailevaa, mutta yksinkertaista kieltä. Selitykset eivät sisällä sivistyssanoja, selvästi vanhehtuneita ilmauksia tai monimutkaisia lainasanoja. Sen sijaan monet verbit ovat neutraalin sijaan kuvailevia. Esimerkiksi ”pirtissä järsittiin pettua koko pitkä talvi”. Järsittiin herättää selvän mielikuvan tekemisestä neutraalin syötiin sijaan. Lisäksi talven pituutta korostetaan sen sijaan, että todettaisiin: syötiin pettua koko talvi.

Vaikka runon kohdista joitain on poistettu ja joitain on selitetty auki, ymmärtää lapsi muutosten jälkeen suurimman osan runon ydinsanomasta. Jumala on kuitenkin häivytetty Mauri Kunnaksen versiosta lähes kokonaan. Tämä johtuu todennäköisesti siitä, että tarina ja runo on haluttu tuoda paremmin nykypäivän lapsille ymmärrettäväksi ja sen on haluttu edustavan paremmin nyky-yhteiskunnan arvoja. Suuri osa lapsista ei nykyään usko Jumalaan, ja Jumalan sokeaa tottelemista ja arovostamista ei enää pidetä samalla tavalla hyveenä kuin 1830-luvulla. Tarinan ei siis haluta syrjivän ketään, ja halutaan, että sen avulla lapset omaksuvat nykypäivään soveltuvia arvoja.

Vastauksen pituus: 490 sanaa, 3512 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa hyvää lukutaitoa, sillä erittely on yleensä hyvin onnistunutta. Vastaaja tekee huomioita uskonnon asemasta runon ilmestymisaikaan ja nyt, mutta uskonnon merkitys nykyaikana ei liene aivan vastaajan käsityksen mukainen, väite ”suurin osa lapsista ei nykyään usko Jumalaan -- ” vaikuttaa hieman kärjistetyltä, vaikka eroa 1830-lukuun varmasti onkin. Vastauksessa korostuu myös lasten lyhytjänteisyys hieman liian yleistävänä totuutena.

Vastaaja aloittaa osuvasti kuvakirjan kontekstualisoinnilla: ”Koiramäki on tunnettu lastenkirjasarja, --.”

Vastauksen sisältöainekset: Keskeisiä havaintoja on melko runsaasti ja niistä on hyviä tulkintoja. Toisinaan havainnollistaminen ja selittäminen menevät hieman tarpeettoman pitkälle, esimerkiksi kun vastaaja täsmentää eläinhahmojen merkitystä. Koiramäki-kuvakirjan kuvituksen huumoria ei mainita.

Keskeisiä käsitteitä on mukana muutama, mutta esimerkiksi personoinnin käsitettä ei vastauksessa ole, vaikka eläinten toimimisesta ihmisten korvikkeena onkin puhe. Käsitteiden käyttäminen toisi vastaukseen sujuvuutta, koska käsitteen avulla on mahdollista ilmaista tarkoite yksiselitteisesti ja tiiviisti.

Vastauksen esitystapa: Kappalejako on toimiva ja selkeä. Vastaus rakentuu kahtiajaon varaan siten että, vastauksessa tarkastellaan kuvia ja tekstiä omissa kappaleissaan.

Arvosana: 12 p. / 18 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (5. kommentoitu) 15 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

J. L. Runebergin runoa on kohdennettu lapsille Mauri Kunnaksen kuvakirjassa Koiramäen Martta ja Ruuneperi (2005). Kuvakirjan kuvitus ja teksti on tehty lapsia kiinnostavaksi. Alkuperäistä Runebergin runoa on hieman lyhennetty ja referoitu, jotta se olisi miellyttävämpää ja ymmärettävämpää luettavaa lapsille. Runosta on myöskin tehty kiinnostavampi Kunnaksen tarinan asetelmalla, jossa itse Runeberg esittää runonsa tarinan päähenkilöille Martalle ja Tiltalle.

Mauri Kunnaksen kuvakirjassa on isot, värikkäät kuvat, joissa seikkailee tuttuja Koiramäen eläinhahmoja. Eläiminä kuvatut henkilöhahmot ovat kiinnostavampaa katseltavaa lapsille. Myöskin itse Runeberg, joka on Kunnaksen kirjassa nimellä "Ruuneperi", on kuvattu isona ja lempeänä koirana. Kuvissa on myös paljon yksityiskohtia, kuten esimerkiksi Kunnaksen kirjoista tutut silinterihattupäinen hämähäkki sekä Herra Hakkarainen. Yksityiskohdat ovat lapsille kiinnostavaa katsottavaa ja tutkittavaa.

Kirjan kuvissa on kuvattu kaikki Saarijärven Paavo -runon vaiheet. Kuvien avulla runosta tehdään kiinnostavampi ja myöskin sen aihe ja teema on helpompi käsittää kuvien kautta. Vaikka runon aihe onkin vakava, kuvat ovat silti hauskoja. Esimerkiksi monissa kuvissa eläimet näyttävät kieltä, mikä tekee kuvituksesta hauskan lapsille. Kunnaksen kirjan kuvilla siis havainnollistetaan runon tarinaa selkeämmäksi ja myöskin lisätään sen viihdyttävyyttä lapsille.

Runon tekstiä on myös kohdennettu lapsilukijoille. Runosta on jätetty joitakin säkeitä pois ja osa on muutettu pois runomuodosta. Myöskin runon tarinallisuutta eli narratiivisuutta on korostettu ja lisätty. Runomuodon sijaan joitakin runon kohtia on selitetty sanallisesti, mikä lisää runon selkeyttä ja on näin helpompaa ymmärrettävää lapsille. Esimerkiksi alkuperäisen runon toinen säkeistö on jätetty pois ja se on selitetty: "Mutta onni ei ollut Paavolle myötä".

Myös joitakin runon termejä ja sanontoja on selitetty, jotta lapset voivat ymmärtää ne. Alkuperäisessä Runebergin runossa on käytetty paljon vanhahtavia suomenkielen sanoja, kuten "miero" ja "orahia". Kunnaksen kirjassa runosta on selitetty esimerkiksi kohta: "sauvaan tartu". Runon säkeiden jälkeen on selitys, että vaimo oli valmis lähtemään kerjuulle. Myöskin runossa mainittu petäjäinen on selitetty, kuinka siitä on tehty nälkävuosina pettuleipää. Selitysten avulla lapsetkin voivat ymmärtää vanhahtavia termejä ja samalla oppia uutta.

Runoa on myöskin lyhennetty, jotta lasten mielenkiinto pysyisi yllä. Alkuperäisessä runossa on paljon toistoa, joka on jätetty pois Kunnaksen kirjassa. Esimerkiksi alkuperäisessä runossa toistuvat "Jumalalta kasvun toivon" - kohdat on jätetty pois. Lapsia ajatellen runoon on jätetty vain kiinnostavimmat kohdat. Runon tarinaa on myöskin referoitu kuvakirjan puhekupliin. Esimerkiksi kesäistä raekuuroa tuvassa piilottelevat silmäparit kysyvät: "Isi, kai katto kestää.". Puhekuplat ovat lapsia kiinnostavia yksityiskohtia, jotka tekevät runosta tarinamaisemman ja myös hieman sarjakuvamaisemman.

Runon loppuratkaisua ja teemaa on selkeytetty lapsilukijoita varten. Alkuperäinen runo loppuu sanoihin: "Pane leipään puolet petäjäistä, veihän naapurimme touon halla.". Lapset eivät kuitenkaan välttämättä ymmärtäisi tästä runon loppuratkaisua, joten on selitetty sanallisesti, kuinka naapurin asiat eivät olleet yhtä hyvin. Myöskin runon teemaa eli suomalaisten jaloutta ja periksiantamattomuutta on korostettu tarinan lopussa Ruuneperin sanoilla: "Semmoisia me suomalaiset olemme, jaloa kansaa".

Vastauksen pituus: 434 sanaa, 3084 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erittäin hyvää lukutaitoa. Vastauksessa on paljon keskeisiä havaintoja ja niistä tehtyjä tulkintoja. Kuvakirjan huumori huomataan: ”-- kuvat ovat silti hauskoja.”

Vastauksen sisältöainekset: Vastaus täyttää tehtävänannon ja sisällöstä tehdyt havainnot ovat keskeisiä. Vastauksessa käytetään sopivia käsitteitä, aineistoja on luettu kaunokirjallisuuden teksteinä. Erittely ja tulkinta nousevat sopivalle abstraktiotasolle, kun vastaaja selvittää, miten kuvakirja auttaa lapsilukijoita ymmärtämään runoa. Kontekstualisointia ei kuitenkaan tuoda ilmi, vaan vastaus keskittyy ainoastaan havaintojen esittämiseen ja tulkintaan.

Vastaus alkaa johdattelevalla kappaleella, jossa ilmoitetaan lähtökohta: ”Kuvakirjan kuvitus ja teksti on tehty lapsia kiinnostavaksi.” Käsittelykappaleet sisältävät johdonmukaisesti havaintoja sekä kuvituksesta että tekstistä varsin tasapuolisesti, mutta kuvista voisi olla tarkempiakin havaintoja.

Vastauksen esitystapa: Vastaus jäsentyy havaintojen mukaan, mikä tekee siitä helposti ymmärrettävän.

Arvosana: 15 p. / 18 p.

# 4.2. Kaksi Saarijärven Paavoa (6. kommentoitu) 18 p. / 18 p.

[4.2. Analysoi keinoja, joilla Runebergin runo on kohdennettu lapsilukijoille kuvakirjassa (aineisto 4. B). Vastauksen sopiva pituus on noin 3 000 merkkiä. (18 p.)](https://alyapp.finlit.fi/exercise/13071)

[Huomioita kevään 2019 lukutaidon tehtävästä 4.2](https://alyapp.finlit.fi/articles/43)

Mauri Kunnas on toimittanut J. L. Runebergin runon ”Saarijärven Paavo” lapsiyleisölle ymmärrettävämpään muotoon käyttämällä erilaisia kuvan ja tekstin keinoja. Kunnaksen kuvakirjassa "Koiramäen Martta ja Ruuneperi" Runebergin runoa on lyhennetty sekä joitain kohtia on muutettu yksinkertaisemmaksi, lapsen ymmärrettäväksi tekstiksi. Kunnas on selittänyt tekstissä auki joitakin sanoja, jotka saattavat olla lapsille ennestään tuntemattomia ja epäselviä. Esimerkiksi Runebergin runon kohta, jossa Paavon vaimo pyytää Paavoa ”tarttumaan sauvaan”, on selitetty kerjuusauvauksi.

Lapsilukijoille on mielekkäämpää seurata juonellista, selkeää tarinaa kuin pitkää runoa, jossa on vaikeita, ennestään tuntemattomia sanoja ja käsitteitä kuten esimerkiksi mieron tie tai sauvaan tarttuminen. Runeberg kirjoittaa runossaan viimeiseksi mainitusta keväästä seuraavasti: ”-- kahta suuremmat loi ojat Paavo, karjan myi ja siement' osti, kylvi.” Kunnas kertoo saman asian kertomakirjallisuutta käyttäen: ”Paavo raatoi kahta kovemmin, kaivoi kahta leveämmät ojat. Lehmä myytiin, ostettiin jyviä ja taas keväällä kylvettiin.”

Kunnaksen teoksen Koiramäen Martta ja Ruuneperi tarina limittyy runon kanssa, sillä Runeberg lausuu ja selittää runoa kirjan hahmoille, jotka ovat samaa ikäluokkaa kuin kirjan kohdeyleisö, eli pienet lapset.

Alkuperäisessä runossa on kuusikymmentäyksi riviä, mutta Kunnaksen kirjassa rivejä on vain kaksikymmentäneljä. Suuri osa Runebergin runon hengellisistä viittauksista on jätetty pois sekä vuodenaikojen vaihtumisen ja satojen menettämisen toisto on jätetty vähemmälle kuin alkuperäisessä, kokonaisessa Runebergin runossa.

Helposti seurattavan runon lisäksi Kunnas on kuvittanut runotarinan jokaisen kappaleen niitä kuvaavilla piirroksilla. Saarijärven Paavo perheineen kuvataan ihmisten sijasta eläiminä - sikoina - Koiramäki-kirjasarjan tyylin mukaisesti. Jokainen piirros on värikäs ja täynnä toimintaa. Kuvissa on pysäytettyä liikettä, kuten maassa makaava ja itkevä Paavon vaimo. Joissakin piirroksissa on käytetty huumorin tehokeinona liioittelua, kuten kuva, jossa Paavo on niin kylmissään, että hänen nenässä on samanlaisia jääpuikkoja kuin jäätyneissä viljakasveissa. Joissakin piirroksissa myös hahmojen liike on erittäin liioiteltua, kuten Paavo, joka kylvää maata niin raivokkaasti, että hän hyppii ilmaan. Piirroksissa on käytetty tehokeinona ääntä ja sen kuvausta tekstillä, kuten sitkeän pettuleivän syönnistä kuuluva ääni ”narskun narskun” sekä puhekuplat.

Kunnaksen piirroskuvat kiinnittävät huomion värikkyydellään ja yksityiskohtaisuudellaan, kuten esimerkiksi kuviin piilotetut muut hahmot, kuten yhdessä piirroksessa toinen Kunnaksen tunnettu hahmo, unissaan kävelevä vuohi Herra Hakkarainen sekä monessa kuvassa esiintyvä isosilmäinen ötökkä. Lapsi voi tutustua samaan aikaan niin runouteen, kertovaan proosakirjallisuuteen kuin kuvataiteeseenkin. Kuvat kertovat runon juonen, vaikkei osaisi vielä lukea.

Lapsille suunnatussa kirjallisuudessa sekä saduissa on yleensä jokin opetus tai elämänohje. Kunnaksen piirrokset ja runosta valitut säkeet kertovat Paavon sisusta, periksiantamattomuudesta sekä lopun palkkiosta, mutta myös anteliaisuudesta. Runo Saarijärven Paavosta onkin hyvä esimerkki kertomuksesta, johon sisältyy opetus.

Vastauksen pituus: 389 sanaa, 2877 merkkiä

#### Arvio/kommentti

Kokonaiskuva lukutaidosta: Vastaus osoittaa erinomaista kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa. Vastaus on kattava ja erittelevä, lastenkirjallisuus on huomioitu myös tekstilajina. Oleellinen ero alkuperäisen runon ja kuvakirjan välillä huomataan: kuvakirjan kuvitus on humoristista, mikä on selitetty tehokeinoksi. Näin vastaaja näyttää ymmärtävänsä tekstilajien sävyjä.

Vastauksen sisältöainekset: Keskeisen sisältökuvauksen aineksia on paljon, ja ne ovat osuvia. Vastaaja ei käytä termiä kehyskertomus, mutta on selvästikin kehyskertomuksen huomannut ja tehnyt päätelmän, mihin runon kanssa limittyvää tarinaa tarvitaan. Kuvista eritellään keskeisiä piirteitä ja niiden merkitystä.

Vastauksen erityinen ansio on kuvakirjan kontekstualisointi lastenkirjallisuuteen yleensä. Vastaaja laajentaa Kunnaksen kuvakirjan merkityksen: lapset voivat tutustua moniin eri taidemuotoihin.
Vastauksen esitystapa: Jäsentely on toimiva ja selkeä, havaintoja on ryhmitelty, vastaajan havainnot ja päätelmät erottuvat selkeästi. Tehtävänannon mukaisesti vastaus keskittyy juuri siihen, mitä on pyydetty: miten vanha runo on suunnattu kuvakirjassa lapsilukijoille.

Arvosana: 18 p. / 18 p.